

\* \* \* \* \*

Поглядела ночь из доброй сказки  
На уснувший город в море звёздном.  
Подожди, не мучайся напрасно, -  
Тишина излечит твои слёзы.

«Я люблю!..» Шаги ночные слышат  
Звуки тьмы и эха. А над ними  
В небе месяц трепетно напишет,  
Как мечту, в полнеба твоё имя...

\* \* \* \* \*

Noc se dívá v tajemství pohádky  
Na usnulé město v moři hvězdnem.  
Ty počkej, když ještě přijde zpátky,  
Stáne ticho se v tvem srdci slznem.

„Mám tě rád!..“ A návrat lásky skyší  
Zvuky mlhy, ozvěna, kroky, stěny...  
V nebi měsíc báječně napíše  
Jako sen podivné tvoje jméno...

2003